# Fiche terminologique n°196

## TERME ÉTUDIÉ : student with a developmental disability

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES:
SYNONYMES: student with a developmental handicap [1]; student with a mental handicap [1].
TERMES DÉCONSEILLÉS:
DOMAINES: enseignement et apprentissage: enfance en difficulté
DÉ%FINITION: [A student] \*\*\* the student of the language of the langu

## TERME ÉTUDIÉ : élève ayant un handicap de développement

#### **VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES:**

SYNONYMES : élève déficient mental / élève déficiente mentale [1]; élève handicapé dans son développement / élève handicapée dans son développement

TERMES DÉCONSEILLÉS : déficient mental; élève ayant une déficience intellectuelle; élève qui souffre d'un retard de développement; handicapé dans son développement

DÉFINITION : Élève dont l'aptitude intellectuelle générale est nettement sous la moyenne. Cette déficience peut se manifester dès la naissance ou pendant la période de croissance et s'accompagne généralement de difficultés dans la capacité d'adaptation.

#### CONTEXTE:

JUSTIFICATION: Le Réseau constate une volonté d'actualiser la terminologie dans le domaine de l'enfance en difficulté. Il rejette donc le terme «élève qui souffre d'un retard de développement», car le verbe «souffrir», de même que le mot «retard», sont considérés comme péjoratifs. Les termes «déficient mental» et «handicapé dans son développement» sont aussi jugés péjoratifs sans le déterminé «élève». Le Réseau écarte «élève ayant une déficience intellectuelle», l'adjectif «intellectuel» n'étant pas retenu par les spécialistes du domaine. À l'instar de ces spécialistes, il retient le terme «élève ayant un handicap de développement», et le synonyme «élève handicapé dans son développement», qui mettent l'accent sur la personne plutôt que sur son handicap. Selon le contexte, on peut remplacer «élève» par «enfant», «étudiant/étudiante» ou «personne».

DATE DE RÉDACTION: août 1994